



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
27 July 2018
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся
пищевых продуктов

Семьдесят четвертая сессия

Женева, 8–12 октября 2018 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня сессии

Добавление

Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры WP.11 первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

2. Обсуждение за «круглым столом» по вопросу о путях улучшения функционирования Рабочей группы

Справка о перспективах развития СПС

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/4).

Обсуждение за «круглым столом» по дальнейшему совершенствованию WP.11

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение, представленное Председателем неофициальной рабочей группы по совершенствованию методов работы WP.11 (ECE/TRANS/WP.11/2018/17).

3. Деятельность органов ЕЭК, представляющая интерес для Рабочей группы

а) Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа будет проинформирована о результатах восьмидесятой сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (20–23 февраля 2018 года), отраженных в его докладе (ECE/TRANS/274, пункты 104–108).



КВТ утвердил доклады о работе своих вспомогательных органов (ECE/TRANS/274, пункт 118).

Комитет **принял к сведению**, что WP.11 постановила увеличить продолжительность своей сессии в 2018 году до пяти дней, а также провести совещание за «круглым столом» в понедельник, 8 октября 2018 года, с тем чтобы обсудить пути улучшения работы WP.11, в частности вопрос о поправке к правилу о единственном возражении в пункте 4 статьи 18 СПС и сферу действия СПС. Неофициальной рабочей группе, организованной представителем Люксембурга, было поручено подготовить справочные документы для содействия обсуждениям за круглым столом. Кроме того, было принято решение продлить цикл поправок до двух лет для содействия переговорам между Договаривающимися сторонами и консультациям с национальными экспертами в целях увеличения числа принятых проектов поправок.

Комитет **отметил**, что для улучшения методов своей работы WP.11 постановила изменить правило 35 Правил процедуры WP.11, с тем чтобы отразить возможность принятия предложений по поправкам к СПС и поправок к Справочнику СПС на основе консенсуса. Кроме того, правило единогласия для принятия предложений по поправкам к СПС было изменено на правило большинства при условии, что против предложенной поправки выступили не более трех Договаривающихся сторон.

Секретариат **проинформировал** Комитет о процедуре, которую следует применять, для того чтобы изменить правило 35 Правил процедуры, и подчеркнул, что это делается в соответствии с Правилами. В то же время было решено, что было бы предпочтительнее просить Рабочую группу на следующей сессии подтвердить решение, принятое на ее семьдесят третьей сессии, на основе рабочего документа.

Комитет **утвердил** решение о продлении сессии WP.11 в 2018 году до пяти дней; **приветствовал** непрерывные усилия WP.11 по совершенствованию методов своей работы (проблема, которая в прошлом неоднократно ограничивала ее способность идти в ногу с техническим прогрессом) и **принял к сведению** предлагаемые изменения к правилам процедуры, отраженные в документе ECE/TRANS/WP.11/237. Российская Федерация **высказала просьбу** о том, чтобы этот вопрос стал предметом дополнительного обсуждения в рамках WP.11.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть документ секретариата ECE/TRANS/WP.11/2018/2, в котором представлены итоги восьмидесятой сессии Комитета по внутреннему транспорту, имеющие отношение к деятельности Рабочей группы.

b) Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Для WP.11 представляют интерес следующие мероприятия Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (WP.7):

- рабочее совещание «Вопросы качества – устойчивая торговля фруктами, овощами и орехами», 11–13 сентября 2018 года, Ташкент, Узбекистан;
- семьдесят четвертая сессия Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (WP.7), 12–14 ноября 2018 года, Дворец Наций, Женева, Швейцария.

Более подробную информацию об этих и других мероприятиях см. на веб-сайте WP.7 <http://www.unece.org/trade/agr/welcome.html>.

4. Деятельность других международных организаций, занимающихся вопросами, которые представляют интерес для Рабочей группы

a) Международный институт холода (МИХ)

Рабочая группа будет проинформирована о результатах совещания Подкомиссии МИХ по перевозкам холодильным транспортом, которое проводилось 18 и 19 апреля 2018 года в Мюнхене, Германия (неофициальный документ INF.2).

b) Международная федерация «Трансфригорут Интернэшнл»

К представителю «Трансфригорут интернэшнл» обращена просьба сообщить о деятельности этой организации за последнее время.

c) Организации по стандартизации

Делегациям, участвующим в работе ЕКС, предлагается сообщить Рабочей группе о ходе подготовки стандартов, связанных с перевозками в регулируемом температурном режиме, а также об ожидаемых последствиях разработки этих стандартов для СПС.

5. Статус и осуществление Соглашения о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)

a) Положение в связи с применением Соглашения

За период, прошедший после прошлой сессии Рабочей группы, к СПС не присоединилось ни одной новой страны, и поэтому число Договаривающихся сторон по-прежнему составляет 50.

b) Состояние поправок

Предлагаемые поправки к СПС, принятые WP.11 на ее семьдесят второй сессии в 2016 году и содержащиеся в приложении I к докладу о работе этой сессии (ECE/TRANS/WP.11/235) (уведомление депозитария C.N.58.2017.TREATIES-XI.B.22), считаются принятыми с 8 мая 2018 года (уведомление депозитария C.N.244.2018.TREATIES-XI.B.22) для вступления в силу 8 ноября 2018 года.

Предложенные исправления к СПС, принятые на семьдесят третьей сессии WP.11 в 2017 году (ECE/TRANS/WP.11/237, приложение II), были доведены до сведения Договаривающихся сторон СПС Договорной секцией Организации Объединенных Наций 6 февраля 2018 года (C.N.70.2018.TREATIES-XI.B.22). Исправления были сочтены принятыми 7 мая 2018 года (C.N.240.2018.TREATIES-XI.B.22).

c) Испытательные станции, официально назначаемые компетентными органами стран – участниц СПС

Нынешний перечень официально назначенных испытательных станций имеется на следующем веб-сайте: <http://www.unece.org/trans/main/wp11/teststationsnew.html>.

d) Обмен информацией между Сторонами в соответствии со статьей 6 СПС

На прошлой сессии WP.11 поблагодарила 23 страны, представившие данные в ответ на вопросник об осуществлении СПС в 2016 году, подчеркнув, что необходимо в обязательном порядке располагать информацией от всех Договаривающихся сторон СПС и что такая информация служит одним из средств согласования усилий по осуществлению Соглашения. Поступившие данные за 2017 год представлены в документе ECE/TRANS/WP.11/2018/1. К странам была также обращена просьба ответить на дополнительные вопросы, касающиеся применения СПС; ответы, поступившие в секретариат, содержатся в приложениях к документу ECE/TRANS/WP.11/2018/1.

По просьбе Рабочей группы, высказанной в ходе ее семьдесят третьей сессии, секретариат направил всем Договаривающимся сторонам письмо с напоминанием выполнить свое обязательство в соответствии со статьей 6 СПС, предоставив ответ на ежегодный вопросник, и обновить контактные данные компетентных органов и испытательных станций. Вся информация, полученная секретариатом, включается в

перечень компетентных органов и официально назначаемых испытательных станций, размещенный по адресу <http://www.unece.org/trans/main/wp11/teststationsnew.html>.

e) Обмен передовой практикой для более эффективного осуществления СПС

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть любую информацию или вопрос о надлежащей практике, связанные с этим пунктом.

f) Толкование СПС

Разъяснения относительно процедуры проверки транспортного средства-рефрижератора, находящегося в эксплуатации, изготовленного после 2 января 2012 года

Предлагаемая поправка к пункту 6.5 добавления 2 к приложению 1: испытание на охлаждение, измерение наружной температуры

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Финляндии (ECE/TRANS/WP.11/2018/15).

Разъяснения относительно процедуры проверки транспортного средства-рефрижератора, находящегося в эксплуатации, изготовленного после 2 января 2012 года

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопросы толкования, поднятые Российской Федерацией (неофициальный документ INF.3).

6. Предложения по поправкам к СПС

a) Предложения, по которым еще не приняты решения

Внесение дополнений в добавление 1 к приложению 2 к СПС в части ссылок на национальные стандарты Российской Федерации наряду со ссылками на европейские региональные стандарты

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/3).

Поправки к приложению 1, добавление 2, пункт 3.2.6, и приложению 1, добавление 3

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Соединенного Королевства (ECE/TRANS/WP.11/2018/5).

Уточнения в СПС относительно замены погрешности измерения общего коэффициента теплопередачи кузова специального транспортного средства (далее – коэффициент K) на неопределенность, а также в Справочник СПС относительно рекомендуемых методов нахождения неопределенности измерения коэффициента K

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/20).

Изменения и дополнения в определения терминов, предложенных в документе ECE/TRANS/WP.11/2015/17, для включения в приложение 1 к СПС

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/21).

Дополнения в добавление 2 к приложению 1 к СПС, касающиеся учета погрешности (неопределенности) измерения общего коэффициента теплопередачи кузова при установлении категории специального транспортного средства, а также исправление опечатки в русскоязычном тексте пункта 2.3.1 добавления 2 к приложению 1 к СПС

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/22).

Изменения в образцы протоколов измерения коэффициента К, связанные с необходимостью учета той части мощности вентиляторов, используемых при теплотехнических испытаниях для обеспечения циркуляции воздуха, которая превращается в тепло внутри кузова специального транспортного средства

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/23).

Внесение изменений в пункт 1 статьи 3 СПС

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/24).

Редакционная правка, касающаяся исправления ошибки в русскоязычном переводе СПС

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/25).

Дополнение СПС положением, касающимся заключения о присвоении класса транспортному средству-леднику, транспортному средству-рефрижератору, отапливаемому транспортному средству и транспортному средству-рефрижератору и отапливаемому при допущении новых транспортных средств

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/26).

b) Новые предложения

Внесение дополнений в добавление 1 к приложению 2 к СПС в части ссылок на национальные стандарты Российской Федерации наряду со ссылками на европейские региональные стандарты

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/3).

Приложение 1, добавление 2, пункт 1.2

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Германии и Соединенного Королевства (ECE/TRANS/WP.11/2018/7).

Включение нового подзаголовка

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Испании (ECE/TRANS/WP.11/2018/8).

Предложение по поправке к СПС, предусматривающей включение в него специальных положений, применяемых к упаковкам и транспортным средствам и контейнерам, содержащим вещества, представляющие опасность асфиксии при использовании для целей охлаждения или кондиционирования (такие как лед сухой (№ ООН 1845) или азот охлажденный жидкий (№ ООН 1977), или аргон охлажденный жидкий (№ ООН 1951))

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Швейцарии (ECE/TRANS/WP.11/2018/9).

**Предложение о внесении поправок в пункт 6 добавления 2 к приложению 1:
замена существующих хладагентов новыми хладагентами с более низким ПГП**

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Германии (ECE/TRANS/WP.11/2018/10).

**Предложение о внесении поправок в пункт 3.4 добавления 2 к приложению 1:
измерение полезной теплопроизводительности**

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Германии (ECE/TRANS/WP.11/2018/11).

**Предложение о внесении поправок в пункт 4.3.4 ii) добавления 2
к приложению 1: стандарты измерения циркуляции воздуха**

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Германии (ECE/TRANS/WP.11/2018/12).

**Предложение об изменении образца № 12 в добавлении 2 к приложению 1:
действительность протоколов испытаний для механических холодильных
установок**

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Германии (ECE/TRANS/WP.11/2018/13).

**Предложение о внесении поправок в пункт 4.2.1 добавления 2 к приложению 1:
технические характеристики калориметрической камеры**

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Германии (ECE/TRANS/WP.11/2018/14).

**Редакционная правка, касающаяся исправления ошибки в тексте СПС
на английском языке**

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Италии (ECE/TRANS/WP.11/2018/16).

Поправка к образцу № 12 протокола испытания

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Соединенного Королевства (ECE/TRANS/WP.11/2018/18).

Исправление к СПС

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение секретариата (ECE/TRANS/WP.11/2018/19).

7. Справочник СПС

С последним вариантом Справочника СПС можно ознакомиться на веб-сайте Отдела транспорта на английском, русском и французском языках по следующему адресу: http://www.unece.org/trans/main/wp11/atp_handbook.html.

Справочник СПС: приложение 1, добавление 2, пункт 1.2

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Соединенного Королевства (ECE/TRANS/WP.11/2018/6).

Уточнения в СПС относительно замены погрешности измерения общего коэффициента теплопередачи кузова специального транспортного средства (далее – коэффициент К) на неопределенность, а также в Справочник СПС относительно рекомендуемых методов нахождения неопределенности измерения коэффициента К

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2018/20).

8. Сфера действия СПС

WP.11, возможно, пожелает обсудить любые изменения, касающиеся сферы действия СПС, которые имеют отношение к ее работе.

«Дорожная карта» для присоединения к СПС и его осуществления, подготовленная в рамках проекта ЕвроМед в области автомобильного, железнодорожного и городского транспорта с участием секретариата и председателей WP.11, была опубликована и размещена на веб-сайте ЕЭК ООН по адресу <http://www.unece.org/trans/areas-of-work/transport-of-perishable-foodstuffs/road-map-for-accession-and-implementation-of-atp.html>.

9. Энергетическая маркировка, хладагенты и вспенивающие вещества

WP.11, возможно, пожелает обсудить любые изменения, которые связаны с энергетической маркировкой, хладагентами и вспенивающими веществами и имеют отношение к ее работе.

10. Программа работы и двухгодичная оценка

Рабочая группа обсудит этот вопрос на своей сессии в 2019 году, но напоминает, что ее утвержденная программа работы на 2018–2019 годы и двухгодичная оценка содержатся в приложениях IV и V к документу ECE/TRANS/WP.11/237.

11. Выборы должностных лиц

Ожидается, что WP.11 изберет Председателя и заместителя Председателя своей семьдесят пятой сессии, которая состоится в 2019 году.

12. Прочие вопросы

WP.11, возможно, пожелает рассмотреть в рамках этого пункта повестки дня любые другие вопросы.

Сроки проведения семьдесят пятой сессии

Семьдесят пятую сессию WP.11 планируется провести 8–11 октября 2019 года (вторник–пятница).

13. Утверждение доклада

Ожидается, что WP.11 утвердит доклад о работе своей семьдесят четвертой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.